

## II

(Vorbereidende besluiten)

## COMMISSIE

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1765/92 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen

(93/C 30/06)

COM(93) 4 def.

(Door de Commissie ingediend op 11 januari 1993)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen<sup>(1)</sup> is bepaald dat aan producenten van durum tarwe in de traditionele produktiegebieden een toeslag op het in titel I van genoemde verordening bedoelde compensatiebedrag wordt verleend, ten einde het extra inkomensverlies van de betrokken producenten ten opzichte van producenten van andere graansoorten, dat het gevolg is van het gelijkrekken van de prijs met die voor andere granen, te compenseren; dat deze toeslag uitsluitend wordt verleend voor met durum tarwe ingezaaide oppervlakten in traditionele produktiegebieden die voor de produktiesteun voor durum tarwe in aanmerking kwamen tijdens een van de verkoopseizoenen 1988/1989, 1989/1990, 1990/1991 of 1991/1992, naar keuze van de betrokken producent;

Overwegende dat de steun voor de produktie van durum tarwe in Spanje overeenkomstig de Akte van Toetreding geleidelijk is ingevoerd en pas met ingang van het verkoopseizoen 1992/1993 volledig is toegekend; dat bijgevolg de steunregeling voor de produktie van durum tarwe pas met ingang van dat verkoopseizoen zijn volledige economische effect heeft gesorteerd; dat er billijkheidshalve voor moet worden gezorgd dat daarmee voor de Spaanse producenten rekening kan worden gehouden;

Overwegende voorts dat de steun voor de produktie van durum tarwe in Portugal pas in het verkoopseizoen 1991/1992 is ingevoerd; dat daardoor alleen de oppervlakten in aanmerking kunnen worden genomen die voor dat verkoopseizoen voor steun in aanmerking kwamen; dat het, om de Portugese durum-tarweproducenten een reële keuzemogelijkheid te geven, billijk is hen de moge-

lijkheid te bieden ook het verkoopseizoen 1989/1990 in aanmerking te laten nemen; dat te dien einde, aangezien de historische gegevens voor het betrokken verkoopseizoen in het kader van de communautaire steunregeling voor de produktie van durum tarwe ontbreken, moet worden uitgegaan van de met durum tarwe ingezaaide oppervlakten zoals die kunnen worden afgeleid uit de in 1989 in Portugal gehouden algemene landbouwtelling;

Overwegende dat in ieder geval een al te grote uitbreiding van de in aanmerking komende oppervlakte voor de toeslag in Spanje en Portugal moet worden voorkomen;

Overwegende dat rekening dient te worden gehouden met de situatie van de producenten van durum tarwe in bepaalde departementen in Zuid-Frankrijk die niet als traditionele produktiegebieden worden beschouwd, maar waar de teelt van durum tarwe van bijzonder belang is omdat er geen deugdelijk alternatief voor is; dat deze situatie moet worden verholpen door de betrokken departementen gelijk te stellen met traditionele produktiegebieden; dat evenwel, om een niet verantwoorde ontwikkeling van de produktie van durum tarwe te voorkomen, naar analogie van hetgeen voor de producenten in de traditionele produktiegebieden geldt, de oppervlakte waarvoor de toeslag op het compensatiebedrag wordt uitgekeerd, moet worden beperkt; dat het, doordat geen gegevens voorhanden zijn over de oppervlakten waarop in het verleden door de individuele producenten in de betrokken departementen durum tarwe werd verbouwd, dienstig is de in deze departementen in aanmerking komende oppervlakten te beperken tot het gemiddelde durum-tarweareal in de referentieperiode die ook voor de durum-tarweproducenten in de traditionele produktiegebieden in aanmerking wordt genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 1765/92 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 4, lid 3, eerste alinea, wordt de volgende tekst toegevoegd:

„In aanmerking kunnen evenwel ook worden genomen:

— in Spanje, bijkomend aan de hogergenoemde verkoopseizoenen het verkoopseizoen 1992/1993;

(<sup>1</sup>) PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 12.

— in Portugal, bijkomend aan het verkoopseizoen 1991/1992 het verkoopseizoen 1989/1990, voor de oppervlakte die volgens de gegevens van de in 1989 gehouden algemene landbouwtelling met durum tarwe is ingezaaid.

De totale oppervlakte die voor toeslag in aanmerking komt in Spanje en Portugal mag niet meer bedragen dan respectievelijk 550 000 ha en 30 000 ha."

2. Aan artikel 4 wordt het volgende lid 4 toegevoegd:

„4. De in lid 3, laatste alinea, bedoelde toeslag op het compensatiebedrag wordt aan producenten van durum tarwe in de in bijlage III bedoelde departementen uitgekeerd tot maximaal het voor elk departement vermelde aantal hectaren."

3. In artikel 10, lid 4, worden de woorden „in artikel 4, lid 3," vervangen door „in artikel 4, leden 3 en 4,".

4. Aan de verordening wordt de volgende bijlage toegevoegd:

„BIJLAGE III

In artikel 4, lid 4, bedoelde gebieden

FRANKRIJK

— Department Ardèche:	600
— Departement Drôme:	2 300
— Departementen van de regio Midi-Pyrénées:	60 455."

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

**Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende een meerjarenprogramma (1993-1996) van communautaire acties ter versterking van de prioritaire krachtlijnen van het beleid ten aanzien van de ondernemingen, in het bijzonder het midden- en kleinbedrijf, in de Gemeenschap**

(93/C 30/07).

COM(92) 470 def.

(Door de Commissie ingediend op 13 januari 1993)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

- (1) Overwegende dat de Raad op 28 juli 1989 Besluit 89/490/EEG<sup>(1)</sup> heeft vastgesteld inzake de verbetering van het ondernemingsklimaat en de bevordering van de ontwikkeling van ondernemingen, in het bijzonder van het midden- en kleinbedrijf, in de Gemeenschap, zoals gewijzigd bij Besluit 91/319/EEG<sup>(2)</sup>;
- (2) Overwegende dat de Raad in zijn resolutie van 17 juni 1992 betreffende de communautaire acties ter ondersteuning van het bedrijfsleven, in het bijzonder

van het midden- en kleinbedrijf, met inbegrip van ambachtelijke bedrijven<sup>(3)</sup>, zijn toezegging om de consolidatie van de ten gunste van het bedrijfsleven gevoerde acties te ondersteunen heeft bevestigd;

- (3) Overwegende dat gezien de huidige economische toestand een initiatief tot stimulering van de groei noodzakelijk is, en dat het midden- en kleinbedrijf in belangrijke mate aan het welslagen hiervan kan bijdragen;
- (4) Overwegende dat in dit verband een programma van communautaire acties ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf moet worden vastgesteld, waarbij deze nieuwe prioriteit geheel in aanmerking wordt genomen;
- (5) Overwegende dat de Commissie aan de Raad een mededeling inzake het Gemeenschapsbeleid ten aanzien van de ondernemingen heeft doen toekomen, getiteld „Het bedrijfsleven, de basis van de Europese groei";
- (6) Overwegende dat dit besluit van toepassing is op alle soorten van ondernemingen, met name het midden- en kleinbedrijf, met inbegrip van handels- en

<sup>(1)</sup> PB nr. L 239 van 16. 8. 1989, blz. 33.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 175 van 4. 7. 1991, blz. 32.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 178 van 15. 7. 1992, blz. 8.